

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：九十二年度公務人員出國專題研究)

美術館典藏常設展與典藏品數位網站設置研究

服務機關：國立台灣美術館
出國人 職 稱：副編審
姓 名：蔡昭儀
出國地區：美國
出國期間：中華民國 92 年 6 月 22 日至 92 年 12 月 2 日
報告日期：中華民國 93 年 2 月 17 日

c6/c09300552

系統識別號:C09300552

公務出國報告提要

頁數: 55 合附件: 否

報告名稱:

美術館典藏常設展與典藏品數位網站設置研究

主辦機關:

國立台灣美術館

聯絡人/電話:

古金麟/04-23723552轉207

出國人員:

蔡昭儀 研究組 副編審

出國類別: 研究

出國地區: 美國

出國期間: 民國 92 年 06 月 22 日 - 民國 92 年 12 月 02 日

報告日期: 民國 93 年 02 月 17 日

分類號/目: C6/文學及藝術 /

關鍵詞: 典藏品數位化,典藏品數位網站,洛杉磯郡立美術館,Multi MIMSY

內容摘要: 本案之主題為「美術館典藏常設展與典藏品數位網站設置研究」，以美國洛杉磯郡立美術館（Los Angeles County Museum of Art）為觀察及研究的對象，深入了解其典藏品數位網站設置上的相關考量、作業情形、資料庫系統等，並對其數位網站與典藏品常設展、特展的互動與配合進行了解。本文除對洛郡美術館所使用的典藏管理系統——Multi MIMSY——作詳實的介紹，也旁及其數位網站作品影像著作權處理問題、洛郡美術館部門分工及管理。並依據研究心得提出五項建議：一、輔導相關業者發展典藏品數位內容套裝管理系統。二、數位平台整合，貫徹整合檢索的機能。三、發展具有特色的「典藏品數位網站」。四、建立碩博士研究生專案實習機制，協助進行典藏品研究及建檔。五、專業人才聘任、養成與培育。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網

摘要

本案之主題為「美術館典藏常設展與典藏品數位網站設置研究」，以美國洛杉磯郡立美術館（Los Angeles County Museum of Art）為觀察及研究的對象，深入了解其典藏品數位網站設置上的相關考量、作業情形、資料庫系統等，並對其數位網站與典藏品常設展、特展的互動與配合進行了解。本文除對洛郡美術館所使用的典藏管理系統——Multi MIMSY——作詳實的介紹，也旁及其數位網站作品影像著作權處理問題、洛郡美術館部門分工及管理。並依據研究心得提出五項建議：一、輔導相關業者發展典藏品數位內容套裝管理系統。二、數位平台整合，貫徹整合檢索的機能。三、發展具有特色的「典藏品數位網站」。四、建立碩博士研究生專案實習機制，協助進行典藏品研究及建檔。五、專業人才聘任、養成與培育。

目 次

第一章 研究目的	3
第二章 研究過程	5
一、設定研究內容，收集資料進行申請	5
二、報到、研習環境及生活適應	6
三、研習內容、時程與進度	7
四、研究期間所遭遇之困難	12
第三章 研究心得	15
一、主要參考書目	16
二、Multi MIMSY 系統的優缺點	18
三、典藏品數位化及相關考量	21
四、數位網站與典藏品常設展、特展的互動與配合	24
五、數位網站作品影像著作權處理問題	28
六、洛郡美術館部門之分工與管理	30
第四章 觀摩實習參訪過程心得	35
第五章 對業務改進之建議事項	38
一、輔導相關業者發展典藏品數位內容套裝管理系統	38
二、機構內數位平台整合，貫徹整合檢索的機能	40
三、發展具有特色的「典藏品數位網站」	40
四、建立碩博士研究生專案實習機制，協助進行典藏品研究及建檔	41
五、專業人才聘任、養成與培育	43
附件一 Multi MIMSY 系統頁面格式舉隅	45
附件二... LACMA 當代典藏品之著作權擁有者/管理者聯絡資料	48

第一章、研究目的

資訊科技的進步，對人類社會產生革命性的影響，尤其在知識的管理與傳承、資訊的散播與儲存上，更造成巨大的衝擊與變革。這一波所向披靡的資訊革命所引領的「數位化」時代，已開始改變博物館的運作體質，尤其明顯的呈現在博物館與民眾的溝通方式上。博物館專屬網站、線上典藏品網站（collection/s online）、數位博物館（digital museum）、虛擬博物館如後春筍般的出現，除了說明博物館界欲藉科技之力擴延其機構功能的努力之外，相對的也顯示博物館與民眾的溝通方式、其大眾教育機能的實踐與彰顯，也必需與時代同步作調整與更新的壓力。

博物館所收藏的文物，以及其以典藏品的基礎所提供的資訊、觀點及知識，是民眾學習文化的重要資源。數位科技的運用，不但強化了典藏品管理上的機能，更使得藏品知識及資訊的分類、串流、交換、累積及傳播，有了無遠弗界的發展空間。典藏品數位網站對藏品資料及知識的分類及管理，對於學術研究、國家重要文物的收集與登錄，或與產業界合作發展普及性的網路資料庫或光碟提供大眾使用，均有長足的助益。台灣博物館界近幾年來在文建會所推動的「國家文化資料庫」計畫、國科會所推動的「數位典藏國家型科技計畫」的補助及專家團隊的協助之下，已開始真正與網路時代的數位化發展趨勢接軌，但在建構與執行的層面上，卻不斷遭遇各式各樣繁雜疑難的問題。因此，以先行者的經驗為借鏡來縮短摸索的時程，似為一種可茲運用的方式。

有鑑於此，本案以「美術館典藏常設展與典藏品數位網站設置研究」為題，以素有「美國西岸的大都會博物館」之譽的「洛杉磯郡立美術館（Los Angeles

County Museum of Art)」為觀察及研究的對象，研究目的如下：

- 一、 收集洛杉磯郡立美術館規劃執行之成功案例，作為國內在常設展及典藏品數位網站設置上之比較、研究、改進之參考。
- 二、 透過實地的觀摩、操作與學習，提昇專業的實務執行與規劃能力。
- 三、 比較國內外數位資料庫的規格差異，提供國內參考，使未來的規格設計可與國際相關標準接軌。
- 四、 透過切磋與討論，建立專業的互動關係，為未來的國際交流與跨館合作建立管道。

第二章 研究過程

一、設定研究內容，收集資料進行申請：

因為出國研究所報考通過的主題為「美術館典藏常設展與典藏品數位網站設置研究」，且研究國家為美國，一經收到錄取通知之後，考量在國立台灣美術館業務執行的需要及國際發展的趨勢，即根據研究主題，設定了四個研究的大方向，分別為：(1)典藏品數位網站研究；(2)典藏品數位化管理系統研究；(3)典藏常設展與典藏品數位網站之配合與互動關係；(4)美術館典藏常設展策展機制與展示政策研究。並開始蒐集美國相關機構資料進行申請程序。

在申請之初，原來亦考量進入研究所等相關科系修習相關課程，但後來發現大學裏甚少開設這樣的課程，因為與其說這是一個實務與理論並重的領域，不如說它是基於典藏品分類、管理及知識分享、傳播、發展的需要，所發展出的一個理論學門，而且在執行層面上，更會因各美術館政策、經費、典藏品性質、典藏品數量、數位化程度的不同，而產生極大差異的領域。因此美國大學相關科系的學生都必需進入美術館或博物館實習，以彌補學校理論學習上的不足。在多方考量之後，依我所服務的國美館在典藏品數位化發展上的進程，決定以美國大型美術館為申請的標的。

我的申請過程在前期並不順利，兩項主要的原因是：第一，因為美國大型美術館對任何申請案都有一定的程序及申請書撰寫標準，尤其對申請截止時間（**deadline**）有很嚴格的限制，約在八個月至一年前就要遞交申請表件，在收到人事行政局的錄取通知後，已經過了大部分美術館的申請截止時間。第二，因為研究主題跨越兩個不同領域，一是典藏品數位網站，一是美術館常設展，這在美國博物館內專業分工中，常是分屬二至四個不同部門（如典藏品管理、博物館資

訊管理、展覽事務組、策展部門等)，而增加了申請的難度。最終能申請到美國西岸最具規模的「洛杉磯郡立美術館 (Los Angeles County Museum of Art)」，要感謝該館典藏品管理部門主任 Renee Montgomery 女士的大力玉成。

此外，美國在 911 之後，對外國人入境及停留時間有許多的管制，洛郡美術館因為是一個公立機構，接受我申請的前提之一，是我必須持 J-1 交換學者的簽證入境才行，且以洛郡美術館的公立美術館立場，我的 J-1 簽證必須由華盛頓 DC 的史密森機構先同意核發 DS-2019 表件之後，才能至台北美國經濟文化辦事處申請，即我必須以史密森機構交換學者的身分到洛杉磯郡立美術館研究，在申請的程序及時間上更為繁複及緊迫（一般需要二~三個月的工作時間），最後是在洛郡美術館人事部門主任 Adam Kaplan 先生、史密森機構 Raymond Seefeldt 先生的大力協助之下，方能趕在六月底之前順利出國研究。美國博物館機構人員的熱心、專業與效率，在我申請出國的過程中，令我誠心感謝並印象深刻。

二、報到、研習環境及生活適應：

洛杉磯郡立美術館所有的員工（包括正式職員、聘僱人員、臨時工作人員等）在獲得聘用、正式進館前都要接受背景調查（criminal background clearance），以確定在過往的歷練中無操守瑕疵或犯罪記錄，入館工作後除了必需填具各種的資料表格，並須簽署工作合約。我雖然並非其正式人員，且只申請駐館進行六個月的研究實習，洛郡美術館的人事部門仍然要求我必須比照辦理，因此在報到之初，除了立即照相並辦理館員證，其人事部門特別指派一位人員詳細解釋我的權利義務，並要求我簽署／簽收十數份資料及工作合約。令人印象深刻的是，這些資料或合約並非只顧及僱用單位的權益，有相當高比例的資料是在告知及確認受僱人員了解自己在工作上的應該享有的權利，以及應該遵守並實踐的義務。此外，我也被要求參加於7月10日舉辦的「傷殘保護計畫訓練 (Injury and Illness

Prevention Program Orientation)」，會中除了再次介紹了洛郡美術館員工的權利條項，並提供各樓面平面圖及各種意外事件、人身安全注意事項、性別歧視申訴管道等，這種對人員權益慎重其事的作法，實在令人驚異與欽佩。

因為以往從來不曾到過洛杉磯，也沒有任何在地的親朋好友，初來乍到之時最感困擾的，是租屋及交通問題。在美國租屋一般都有幾個要求：(1)房東或租屋公司會對租住者進行信用調查，以確定租住者的經濟狀況、以往與銀行往來的信用等，以確定租住者有能力負擔並準時繳交房租。(2)要訂立租賃合約，簽約時有時會要求一至二位保證人背書。(3)租期一般至少一年，要繳交一至三個月房租租金作為保證金。因為洛郡美術館並沒有學人宿舍，而僅停留半年作短期研習的我很難符合這些租屋要求，一開始在尋找租處上遇到很大的困難。此外，洛杉磯雖然在市中心區有地鐵，但僅限於很小的範圍，百分之九十以上的區域仍倚賴公車為主要的大眾交通工具，但因城市幅員寬廣，從最東到最西（或最南到最北），在交通順暢之時，搭乘公車動輒費時三至四小時以上是正常的事，遑論上下班時的交通尖峰時段。洛郡美術館位於洛杉磯市最繁華的 Wilshire 大道上，屬西洛杉磯區，臨接地價及租金最昂貴的比佛利區，一個簡單的小小套房動輒千元至數千美元，實在是令人無法負擔。在找尋租住地點上，所幸有 UCLA（加州大學洛杉磯分校）台灣同學會的協助，在交通時間、租金負擔、區域安全性的折衝考量下，終於在臨接洛杉磯區的 Santa Monica 市找到合適的地方，也自此才能開始集中心力於研究的主題上。

三、 研習內容、時程與進度

（一）「洛杉磯郡立美術館」簡介

「洛杉磯郡立美術館」(Los Angeles County Museum of Art, 簡稱 LACMA) 是現今美國西岸最大的美術館，它成立於一九一〇年，在設立之初並非是一個獨立的機構，而是屬於「洛杉磯科學、歷史、藝術博物館(Museum of Science, History, and Art)」的一部分，其性質尤如是這個位於「博覽會公園(Exposition Park)」的複合式博物館中的一個部門。早期的收藏品並不豐富，在一九四〇年代中期，該館開始有計劃的收藏與傳統西方藝術史發展脈絡相關的作品，如古代埃及、古典時期、中世紀時期、文藝復興、巴洛克時期的作品，以及德國表現主義繪畫等。在一九六一年，「洛杉磯郡立美術館」才正式成爲一個獨立的博物館機構，並在典藏的方向從傳統西方藝術上進一步擴張，以成爲收藏世界藝術史重要作品的百科全書式的專業美術館自許。在一九六五年時，洛郡美術館遷移到位於西洛杉磯 Wilshire 大道上的現址，當時是以三棟大樓構成博物館建築的主體(三棟建物爲：Anderson Building, Ahmanson Building, Hammer Building)，其後經過陸續的整建及擴張，除了對三棟獨立建築進行擴建與連結，其以東方涼亭式建築外觀爲特色的「日本館(Pavilion for Japanese Art)」於一九八八年落成，專門陳列羅丹雕塑的 B. Gerald Cantor 戶外雕塑公園也在同年對外開放；二〇〇〇年，距主館建築群一條街口外一棟原爲百貨公司的建築成爲其西館(LACMA West)，專門展出拉丁美洲藝術作品及辦理兒童教育展及相關活動。

「洛杉磯郡立美術館」是美西最大的博物館，由五棟建築、三個戶外雕塑公園構成，並有藝術圖書館、藝術資源中心、大型演講廳、劇場等。此外，不同於其他美術館的是，其設有四個專門領域的研究中心：保存(維)修復中心(成立於一九六七年)、服飾及織品研究中心(Doris Stein Research and Design Center for the Study of Costumes and Textiles, 成立於一九八六年)、德國表現主義研究中心(Robert Gore Rifkind Center for German Expressionist Studies, 成立於一九八七年)、拉丁美洲藝術研究中心(Edith and Bernard Lewin Center for Latin American Art, 成立於二〇〇〇年)。這四個研究中心代表著洛郡美術館在典藏上的特殊專

項，也標示其在這些藝術學門上的特殊成就。

(二) 研習內容、時程與進度

針對我的研究主題：「美術館典藏常設展與典藏品數位網站設置研究」，在赴美之前在與洛郡美術館典藏管理部門主任 **Renee Montgomery** 女士的數件信件往返中，已設定了幾個相關的內容與方向：

- (1) 典藏品數位化管理系統中的展覽權威檔與管理平台
- (2) 典藏品數位資料庫的資料彙整功能與運作方式
- (3) 典藏品數位化執行過程
- (4) 數位資料庫及系統管理者的角色
- (5) 典藏品管理系統的各项詮釋資料 (metadata) 內容與登錄界面
- (6) 典藏品分類網站的設置與呈現方式
- (7) 典藏品常設展的策展、佈置、作品輪換機制與作業流程

因為在赴美之前已經確認了明確的研習內容，所以在報到之後很快就進入了研習的核心領域。不過，因此次研習的是美術館機構，並非學校，故並無正式的課程可茲按表操課，但 **Renee Montgomery** 女士針對我在典藏品數位化及數位網站設置的研究需求，分階段安排了幾個訓練課程，由專人指導我上線操作，並為我解答理論與實務上相關的問題，這些課程內容如下：

- (1) 典藏品管理系統 **Multi MIMSY** 操作環境、管理平台、資料彙整功能與運作方式
- (2) 典藏品管理系統的各项詮釋資料 (metadata) 內容與登錄界面
- (3) 單一典藏品數位化執行流程

(4) Multi MIMSY 藏品登錄、藏品參考書目、作者資料等系統線上訓練課程 及實務操作

這些線上訓練，使我可以據以深入了解洛郡美術館在典藏品登錄、分類、管理上的邏輯與概念，也經由其所使用的 Multi MIMSY 系統中的管理平台、資料彙整功能與運作方式，了解此套管理系統與對大眾開放的「典藏品數位網站 (Collections Online)」之支援與互動關係。

在洛郡美術館的組織體系中，典藏管理部門是其中頗具規模的一個大部門，下轄登錄組 (12 名工作人員)、典藏品藝術及教育系統 (2 名工作人員)、藝術品準備及佈置組 (19 人)、攝影服務組 (6 人)。典藏管理部門主任 Renee Montgomery 女士特別要求其附屬單位的主管，撥冗進行為期半日至一日的實務講習訓練，時間、內容及講者如下：

- 7 月 8 日 「藝術品準備及佈置」部門及其工作流程
(由部門經理 Jeffrey Huskin 先生主講及訓練)
- 8 月 12 日 「登錄」部門的責任、工作內容及流程
(由部門主任 Ted Greenberg 主講及訓練)
- 9 月 3 日 攝影及數位化流程 (由主任攝影師 Peter Brenner 主講)
- 9 月 9 日 LACMA 典藏品數位網站的內容、結構及未來發展計畫
(由藝術及教育系統經理 Diana Folsom 女士主講及訓練)

典藏品管理部門與其他各部門 (如保存維修中心、各展覽策劃部門、展覽事務部門、發展部門等) 互動頻繁且密切，為了確使相關部門人員了解典藏品登錄、入庫、暫藏、借展、移庫.....相關作業流程、注意事項、處理原則、部門配合事宜等，典藏品管理部門要求相關組室每年 (或視需要) 辦理館員在職訓練課程，這樣的課程確實使我獲益良多，尤其在了解如洛郡美術館這樣的美國大型博

物館在行政流程處理上的要求。課程內容及時間如下：

- 9 月 30 日 典藏品管理部門年度訓練
- 10 月 7 日 登錄部門年度訓練
- 11 月 4 日 「出版」部門及「智財權及再製品」部門年度訓練
- 11 月 18 日 「作品庫存 & 搬運指導原則」年度訓練

在此段研習期間另外讓我印象深刻的一點是，洛郡美術館非常注重館內各部門間的溝通機制及館員的在職教育，並善於利用館內資源來達到預期的目標，從上列的年度訓練課程可見一般。此外，館內舉辦的每一項展覽，都會要求策展人進行一項專為館員進行的導覽活動，稱為「館員導覽 (Staff Walk-through)」，時間安排在未對大眾開放的閉館時間，如上午（洛郡美術館一般對外的開放時間為中午十二時至晚上八時）或星期三（為其每週的閉館日），以確使館員與策展人間有品質良好的互動與對話，每次課程都至少有五十位以上的館員參加。此段研習期間所參加的館員專屬「策展人導覽」課程如下：

- 7 月 1 日 策展人導覽：「莫地里安尼及 Montparnasse 的藝術家們」特展
(由策展人 Carol S. Eliel 女士主講)
- 8 月 20 日 策展人導覽：「莫斯科普希金美術館典藏精品特展」
(由策展人 Patrice Marandel 先生主講)
- 10 月 9 日 策展人導覽：「佛教凝思藝術」特展
(由策展人 Rochelle Kessler 及 Gail Maxwell 主講)
- 11 月 6 日 策展人導覽：「華貴的服飾：穿著及身份定位」特展
(由策展人 Dale Gluckman 及 Sandy Rosenbaum 主講)
- 11 月 20 日 策展人導覽：「Irmis 典藏品中的自拍像」特展

(由策展人 Tim Wride 及 Karen Barber 主講)

洛郡美術館的「保存維(修)護中心」在美國博物館界具有良好的聲譽，每年都得到許多指名捐贈的專款，「保存維(修)護中心」亦定期邀請館外的專家到館，舉辦兼俱經驗交流與在職訓練意義的演講活動。研習期間所參加的兩場演講為：

7月29日 演講：「二十年的藏品保存維護經驗(紙類)」

(Ann Evans 主講)

9月4日 演講：「取材於過去：John Taylor 對古紙的運用」

(Brigitte Yeh 主講)

四、研究期間所遭遇之困難：

洛杉磯郡立美術館是一個分工精密且部門繁多的專業美術館，學習資源相當豐富，加上典藏品管理部門主任 Renee Montgomery 女士的著心安排，因此在以研究主題「美術館典藏常設展與典藏品數位網站設置研究」為核心的學習上，除了在初來乍到之時，一下子從國內的全中文工作環境轉換到全然陌生的英文研習環境，在語文適應及心態調適上頗費了一番周折之外，大體來說是進行得很順利且成果豐碩的。在研究期間所遭遇的實質困難則為以下幾點：

1. 出國前事先報核規定，限制了參加相關研討會的機會：根據「九十二年度公務人員出國專題研究甄試錄取人員須知」相關規定，在國外研究期間的觀摩研習行程或參加研討會，必須於出國前即完成簽核陳報程序並送人事行政局審核通過後才能准予支付。但在國內因資訊管道不足，很難獲知相關的訊息，

或正確判斷那一個研討會對職能提升最有幫助。反之，出國之後有研習機構的指導，並針對個人的研習進度與需求提供參加相關研討會的建議，更加務實及切重要點。此次在洛郡美術館研習期間，Montgomery 女士曾大力推薦以下兩個會議：10 月 19~22 日在加州 Long Beach 的 ASIST 年會 (Annual Meeting of the American Society for Information Science and Technology)；11 月 5~8 日在拉斯維加斯舉辦的 MCN 年會 (Annual Meeting and Conference of the Museum Computer Network)；尤以後者更為重要。這兩個會議對博物館典藏品數位網站設置都有相當廣泛且深入的討論與研究，且博物館界相關領域的菁英群聚，實是拓展知識及館際交流的絕佳機會。但這些會議報名參加費用高昂 (數百美金以上)，加上機票、交通、旅館住宿等費用亦所費不貲，獨力負擔實在是力有未殆，又因出國之後才得知相關資訊，未在出國前事先報核申請補助，錯失參加機會，十分可惜。

2. 美國大城市之食宿及交通等費用十分高昂，月支生活費每月一千美元實不足支付相關費用：研究美術館數位網站之相關議題，惟有選擇大城市中具有一定規模的大型美術館，才能真正學習到彼邦之長，但大城市生活、食宿、交通等費用相對昂貴，尤以房屋租金水平高於國內大城市近三倍之多。而洛杉磯雖為美國第三大城市，但並無完整的地鐵系統 (僅在市中心區的極小範圍內有地鐵)，以公車為主要的大眾交通工具，且因幅員廣大 (從最西到最東或最南到最北，近三分之二至全台灣島的長度)，使得在居住安全、交通、通車時間、研究地點等需求要相互配合妥協的考量下，生活支出更形高昂，月支生活費每月一千美元完全不足以支持基本生活支出，建請往後出國研究人員之月支生活費補助款酌量上調。
3. 洛郡大眾運輸工作人員罷工，遭遇通勤困境：在洛杉磯研究期間的後期，因洛郡政府財務吃緊，削減郡屬公務部門人員薪水及保險福利，因此洛郡大眾

運輸工作人員發起五年以來最大的罷工潮，自十月十四日凌晨開始至十一月十八日止，在為期三十五天、共一個多月的罷工期間，公車、地鐵全面停擺，也造成通勤族的大困境。我租住之地點離洛郡美術館僅約三十分鐘公車車程，但若搭乘計程車通勤，則每趟車資折合台幣高達近千元，實在難以長期負擔。在此期間幸蒙洛郡美術館幾位同事及熱心的房東在餘暇之時繞路搭載，否則坐困租處及車資的經濟負擔將變成難以承受的重擔，這是此次研究期間非常深刻的經驗，無論是行不得也的困境或是所得到的溫暖幫助，都令人記憶深刻。

第三章 研究心得

在本研究案開始進行之前，曾擬定幾個預定達成的研習目的：

1. 收集洛杉磯郡立美術館規劃執行之成功案例，作為國內在常設展及典藏品數位網站設置上之比較、研究、改進之參考。
2. 透過實地的觀摩、操作與學習，提昇專業的實務執行與規劃能力。
3. 比較國內外數位資料庫的規格差異，提供館內參考，使未來的規格設計可與國際相關標準接軌。
4. 透過切磋與討論，建立專業的互動關係，為未來的國際交流與跨館合作建立管道。

在洛杉磯郡立美術館的研究十分順利，尤其在藏品管理部門主任 **Renee Montgomery** 女士的安排與協助之下，這些預定的目標都有了一定的成果，並在該館 **Multi MIMSY** 典藏管理系統進行實務操作、登錄及資料上傳工作，也對該館以下的領域有較深入的了解：

1. 美術館典藏管理、展示政策。
2. 典藏品數位網站。
3. 典藏品數位化管理系統。
4. 典藏常設展與典藏品數位網站之配合與互動關係。
5. 典藏品數位化管理系統中的管理平台、資料彙整功能與運作方式
6. 典藏品分類網站的設置與呈現方式

這次非常幸運能申請到洛杉磯郡立美術館為實習的機構，因為該館不僅是美國西岸最大的美術館，也擁有非常崇高的學術聲譽，有「西岸的大都會博物館」之稱。洛杉磯郡立美術館在典藏品的管理、分層負責、專業分工等各方面，都有相當完整的制度，尤其典藏品管理部門主任 **Renee Montgomery** 女士對於實習人員、拜訪研究者的引領、介紹及訓練，有十分體貼及周到的安排，她安排各分支部門的主管或首席專業人員擔任課程主講者，使課程內容的理論、實務與專業都具備相當的深度、廣度與實用性，令我獲益匪淺。此外，在 **Montgomery** 女士的安排下，我也參加了許多博物館內部關於常設展、特展、巡迴展覽的跨組室協調會議，藉此了解洛杉磯郡立美術館在館務推動上點、線、面的思考及執行方式。以洛杉磯郡立美術館為模型，雖然美國式的館務運作模式有部分並不適合於台灣，但仍有許多方面值得比較與學習：

一、主要參考書目：

因實習工作及相關研究所需，每天皆需接觸許多英文資料，大部分為期刊及洛郡美術館之博物館管理辦法、政策、典藏管理系統操作手冊等，有關閱讀書籍部分，簡列洛郡美術館所建議的典藏品數位化管理、網站建制方面重要的參考工具書／期刊，以及在洛城美術館研究期間常用來進行資料檢索的相關資源：

- (1) *Introduction to Metadata: Pathways to Digital Information*, Murtha Baca ed., Los Angeles: J. Paul Getty Trust, 2000.
- (2) *The New Museum Registration Methods*, Rebecca A. Buck and Jean Allman Gilmore eds., Washington D.C.: American Association of Museums, 1998.
- (3) *Creating Reports: Strategic Reporting Report Smith*. Peabody, MA: Strategic Reporting Systems, Inc., 1995.

(4) *Museum News*, Washington D.C.: American Association of Museums. (期刊)

(5) *Exhibit Builder*. Woodland Hills, CA: Exhibit Builder, Inc. (期刊)

(6) *The Getty Vocabularies*. (網路資源)

http://www.getty.edu/research/conducting_research/vocabularies

(7) Union List of Artist Names On Line (簡稱 ULAN, 網路資源)

http://www.getty.edu/research/conducting_research/vocabularies/ulan/index.html

有關數位網站數位內容後設詮釋資料格式 (metadata), 美國的博物館所使用的參考資源, 與台灣近幾年來由文建會所推動的「國家文化資料庫」計畫、及國科會所推動的「數位典藏國家型科技計畫」所建議的參考資源是一致的。這兩項國家型計畫的專家學者群, 在典藏品資料庫 metadata 領域上, 為台灣博物館界建立了與國際接軌的良好基礎。在美術館藏品後設資料方面, 主要參考的資源為:

(1) CDWA: Categories for the Description of Works of Art

(<http://www.getty.edu/research/institute/standards/cdwa/>)

(2) Dublin Core (<http://dublincore.org/>)

(3) The CIDOC Information Categories: International Committee for Documentation (CIDOC), ICOM

(<http://www.willpowerinfo.myby.co.uk/cidoc/guide/guide.htm>)

(4) AMICO: Art Museum Image Consortium

(<http://www.amico.org/AMICOLibrary/dataspec.html>)

(5) VRA Core Categories: Visual Resources Association

(<http://www.vraweb.org/vracore3.htm>)

(6) Anglo-American Cataloguing Rules (<http://www.nlc-bnc.ca/jsc>)

二、 Multi MIMSY 系統的優缺點：

Multi MIMSY 是洛杉磯郡立美術館所使用的典藏品管理的軟體系統，這套系統並非由該館自行進行研發的成果，而是由成立於 1980 年的 Willoughby Press 公司歷經多年的時間所發展出來的套裝軟體系統，專門提供給美術館及博物館訂購使用。目前最新的版本是 Multi MIMSY 2000，下一個升級版本 MIMSY XG 也即將完成測試問世，至 2003 年為止，美國共有四十二個博物館採用這套系統，其中包括美術館、自然科學博物館、歷史博物館等各類型博物館。在博物館界，典藏品類型的不同，代表著不同的分類標準及後設資料 metadata 的內容與結構，MIMSY 之所以能同時被這些典藏品類型完全不同的博物館所採用，有幾個特點：

- (1) 它的 metadata 結構，含融了美國及國際上幾個被廣泛採用的藏品後設詮釋資料標準：
 - Larger Scale Initiative (LASSI)
 - mda SPECTRUM
 - Canadian Heritage Information Network (CHIN) Core Fields
 - Dublin Core
 - International Council of Museums (ICOM)
- (2) 程式設計相當靈活，使用的博物館可以根據藏品分類、主題、材料等知識元素建制的需要，增加樹狀的分支層次。
- (3) 良好的管理平台機能，各資料庫間的連結既完整也相當有彈性。
- (4) 多領域的專家團隊，持續因應新的需求及國際標準，進行增修升級。該團隊的專家學者包括：資深博物館人員、圖書館專家、分類學專家、術語專家、登錄專家、軟體開發設計師、電腦硬體專家等，亦有藝術史、社會科學、自然科學、歷史學等各專業學門的學者。
- (5) 該軟體開發公司每年會召開一次年會，邀請使用 MIMSY 系統的博物館

相關人員參加，一方面進行實務訓練，一方面收集各館所遭遇到的使用問題，並歸納各館期待 MIMSY 系統進行擴充及升級的建議，

洛郡美術館典藏品總計約十萬件，目前在外部網站的「典藏品數位網站 (LACMA Collections Online)」中，已有四萬六千餘件的作品完成數位化作業(即已完成了攝影、掃描、數位影像校正、作品基本資料電腦登錄及上傳、取得影像之網路使用權等作業)，免費提供大眾上網查詢。內部網站可以查索全館十萬多件典藏品的基本資料，其中已完成影像數位化作業的藏品約五萬四千多件，比外部網站多九千多件作品(這九千多件作品主要因為著作權問題，無法對外開放閱覽)。洛杉磯郡立美術館使用 Multi MIMSY 為其內部的典藏品管理之用，在外部網站的呈現上，使用的是 MWeb 系統(有關此系統的介紹，詳見 <http://www.systemsplanning.com/mweb/>)，內部資料庫的知識元素及內容，對外部網站的呈現有重要影響。

在與洛郡美術館登錄人員、系統管理人員的幾次訪談，及多個月來的上線操作心得中，歸納 Multi MIMSY 兩個使用上的弱點：

- (1) 欄位字元不敷使用：因為各輸入欄位有字元上的限制，常常會發生內容無法完整陳述的問題。如大部分的基本資料欄位限制一百個字元，以年代部分來說，許多古文明時期作品因為年代難以確認，研究人員經常會以描述性文字來記述或解釋，則一百字元的欄位常不敷使用。而作品評析或描述欄位雖然可容納二千字元(平均約可書寫 300~500 個英文字)，仍常有不敷使用的情形發生。
- (2) 操作較複雜，使用起來較無親和性：一般軟體系統都講究 user friendly，但 MIMSY 自 1980 年開始發展，因應科技的進步及博物館藏品知識系統發展的需求，整個系統雖然完整，但在操作使用上卻相當複雜。洛郡美

術館典藏管理部門每年都要辦理多次的上線訓練課程，但同仁們在使用上還是時常遭遇到困難，這是使用 MIMSY 系統的博物館常常會反應的問題。

但無論如何，從個人的觀點來看，MIMSY 系統仍是瑕不掩瑜的。MIMSY 系統有三個主要的系統：Catalogue、Activities、Authorities，在每個系統下都各有許多權威檔，各個權威檔之間的資料有完善且複雜的網絡互相串流。三個系統的說明及主要權威檔條列如下（頁面模式請見附件一）：

- (1) Catalogue（作品基本資料權威檔）
- (2) Activities（「活動」權威檔羣）——以下的權威檔各自獨立，但彼此間相互連結
 - Acquisition/Accession（購藏）
 - Audit（查核）
 - Condition（情況報告，含作品保存、維護、損壞等狀況之變動及歷史）
 - Conservation（維修復，含維修復歷史及方式）
 - Damage（損壞）
 - Dispatch（報銷）
 - Deaccession/Disposal（轉讓）
 - Exhibition（展覽，含展示歷史）
 - Insurance（保險，含保險價格變動歷史）
 - Indemnity（保險賠償）
 - Item Entry（群組登錄）
 - Loans In（借入）
 - Loans Out（借出）
 - Location（陳列地點）

- Loss (遺失)
- Reproduction Request (再製品)
- Valuation (價值)

(3) Authorities (「憑證」權威檔)

- Events (事件)
- Locations (地點)
- People/Organizations (人／機構權威檔——可記錄藝術家生平資料，以及與作品或藝術家有關的機構或聯絡人資訊)
- Places (地名權威檔)
- Publications (出版品，可記錄參考書目及相關作品專輯資料)
- Multi Media (多媒體)
- Sites (設置地點)
- Subjects (主題權威檔)
- Thesaurus (同義字權威檔)

由以上可知 MIMSY 的設計考量上是鉅細彌遺，囊括了博物館藏品登錄、管理、維護保存及知識系統的每一個細節項目，洛郡美術館自 1999 年開始進用這套系統，至今仍有許多權威檔不曾使用過，亦即，此套系統是走在博物館的需求之前，預先設定了許多知識及資料的分類串流系統，為博物館藏品的數位內容保留了廣大的發展空間。

三、 典藏品數位化及相關考量：

(一) 數位化的目的決定數位化的規格：

數位化的目的到底是什麼，此一問題決定典藏品數位化的規格。洛城美術館認為數位化的目的不是為了數位典藏，而是為了內部管理及網路瀏覽使用，因此沒有用很高的解析度進行掃描存檔。高解析度掃描需要更高等級的設備、更多的記憶體儲存空間、更長的時間進行掃描及校正，但這些高解析度的圖檔在真正要使用時卻不那麼方便，因為需要用較高等級的電腦設備才能順利把檔案打開，開檔時間耗費良久，而且要進行印刷時要多一道程序，先降低解析度才能使用，這些都是洛城美術館現階段不考慮用高解析度掃描的原因。

洛城美術館有一個設備完整的攝影室，從投射燈、數位相機（一般到高階）、135 底片規格相機、4"x5"底片規格相機、8"x10"底片規格相機、暗房、黑白照片沖印機.....一應俱全，攝影室空間雖然不大，但專業規格的設備完整，令人印象深刻。在影像拍攝方面，所有的典藏品皆在館內拍攝，洛城美術館甚少使用 8"x10"底片拍攝，一般只用到 4"x5"底片；一些尺幅小於 A4 大小的平面作品（特別是版畫及素描類），是直接以數位相機拍攝、存電子檔，已不再使用攝影底片製作了。此外很特別的一點是，作品一定會拍黑白底片（4"x5"規格），這是因為其館內有個不成文的規定，除非有印刷的需要，所有對外事務接洽所需的藏品影像（如會議、文宣等），一律只提供黑白照片，以有效杜絕外界冒用該館所拍攝的典藏品影像，這個保護典藏品影像及拍攝者著作權的方法，或許可以提供國內博物館在相關事務處理上的一個借鏡。

攝影所使用的相機類型：（由主任攝影師 Peter Brenner 所提供）

Volare Digital Back goes on Sinar Cam (18 MB file @ 300 dpi) — 平面作品

Nikon 990 (9 MB file)

Nikon D100 (18 MB file) — 主要用於拍攝立體作品

（二）館際間數位資料庫互通的問題：

美國的博物館大多以完成自己的目標為主要工作，本位主義傾向濃厚，尤以美術館的收藏品都具有唯一性與獨特性，除了少量的攝影及版畫類作品，各館館藏與其他博物館、美術館的藏品重疊性很低，所以在數位資料庫的設置上，很少考慮與其他同業進行資訊資源共享、系統互通的問題。實際上，美國的博物館界可能也不需考慮這些問題，因為電腦軟體系統開發業者已在其所設計的套裝軟體包含了此一功能。美國較具規模的博物館所使用的典藏品管理系統同質性很高，即每一個軟體系統都具有很大的市場占有率。以洛杉磯郡立美術館所使用的 Multi MIMSY 系統為例，至 2003 年為止，美國共有四十二個博物館、加拿大有十一間博物館、英國有二十間博物館運用此一系統，加上其他國家的博物館，全球有近八十間博物館在使用 MIMSY 系統；而另一個市占率更高的典藏品管理套裝系統 The Gallery Systems，全球有近三百間博物館採用。因為使用的系統一致，博物館間進行資源共享的平台及相關技術性問題比較容易的解決。不過，在知識經濟的時代，知識是有價的，由數位內容及知識經濟產業所發展各類資料庫，每年都收取高額的訂用費可見一般，加上美國的博物館一向極度保護各自的智慧財產權，且以獨尊的自我行銷為導向，典藏品數位資料庫亦是其行銷博物館形象的重要工具，各博物館不會、也不願輕易釋出，此一價值觀對美國美術館界數位整合檢索的發展有一定的限制。

（三） 典藏品進行數位化的先後次序：

因為欠缺經費，美國博物館深度倚賴民間捐助（包括個人及基金會），在數位化過程中，洛郡美術館除了向蓋堤等大型基金會爭取足以支持三至五年的數位化執行基金，並針對個人藝術家所設的基金會爭取經費。洛郡美術館藏品約十萬件，並快速的成長中，但因其在 2000 年才真正開始進入藏品影像

數位化作業，在時間、人員、經費等多重限制下，只能逐年分類、分批進行數位化工作。除了因應各策展部門的表列順序，優先進行館藏重要作品的數位化工作，也會鎖定每年數位化的主要領域，如美國近代藝術、裝飾藝術、埃及藝術、拉丁美洲藝術等，使其對大眾開放的「典藏品線上美術館 (Collections Online)」既在作品的數量上穩定增加，亦有重點式的主題感。

在小額捐款部份，只要爭取到個人藝術家基金會的捐款，就優先數位化該藝術家的作品，如該館「典藏品線上美術館 (Collections Online)」的拉丁美洲藝術部分，藝術家 Jean Charlot 的作品已全部完成數位化作業，還特別在網頁上闢出一個小欄位加以突顯。這樣的作法有明顯的利益取向的意味，且恐在某種程度上太過強調這些提供基金的藝術家的重要性，因而誤導觀眾，且忽略藝術家應由藝術史的角度來定位而非從是否提供數位化經費的角度來定位，但在數位化經費極度缺乏之下，這是許多美國博物館目前所採取的作法之一。

四、數位網站與典藏品常設展、特展的互動與配合：

洛郡美術館的五棟建築中 (Anderson Building, Ahmanson Building, Hammer Building, Pavilion for Japanese Art, LACMA West)，除了 Hammer Building 全棟、Anderson Building 及 LACMA West 一樓是作為特展場地，其餘皆是其常設展的空間。不過，如此巨大的常設展場地，展出的典藏品仍少於其典藏總數量的 5%，為了增加典藏品的曝光率、使一般大眾對其藏品內容有更多的了解 (進而提升其支持及贊助美術館的意願)、因應學術界對典藏品查索研究的需求等多重因素，積極從事數位典藏品網站的發展，是其「典藏品管理部門」近幾年來的業務重點之一。

洛郡美術館在典藏品數位網站上的著力甚深，每幾個月即把內部網站的新內容匯整進入外部網站，並進行網頁設計更新工作，在筆者研習期間，洛郡美術館即分別在八月及十一月底（後延至十二月初）進行了兩次大規模的外部的「典藏品數位網站」的更新工作。大體來說，洛郡美術館典藏品數位化作業的執行成果，可算是美國藝術類博物館的翹楚之一。在其外部網站設計發展的架構上，基本上是強調「整體」典藏品的特色，與館內的常設展並沒有必要或直接的關係。洛郡美術館的常設展，主要依文化或藝術類別（如中國藝術、非洲藝術，服飾及織品、版畫及素描）、地理區域、時間前後進行劃分，在展示設計、場地區隔上，各常設展都各具特色、自成一體。常設展與典藏數位網站以往是兩個獨立的工作系統，彼此並不統屬，互動也不密切，但其共同的特點是，其類分的大原則皆是依其館內策展部門的專業分工進行（詳見表一）。但目前典藏管理部門已積極的在進行常設展與典藏數位網站的連結工作，在 2003 年 12 月，將以「服飾及織品（Costume and Textiles）」為先導，使上網民眾也可以看到展示現場的狀況。此部分的內容置放於「Co Exhibitions (配合展覽)」的「In the Galleries (畫廊現場)」選項下，包含的細項有「展出作品（Artworks in the exhibition）」、「相關的庫房瑰寶（Related Storeroom Treasure）」、「展示現場（Gallery views）」、「部門歷史（Department History）」、「專有名詞釋義（Glossary）」、「建議事項（Comments）」等。其目的在統合內部網站所有的資源，在外部網站作最豐富、有效的呈現與運用。在「服飾及織品」常設展之後，「美國藝術」常設展是下一個網路美術館呈現的對象。

典藏品數位化及促進外部網站的整體呈現，自五年前開始即成為洛郡美術館的常態性年度工作，且隸屬典藏品管理部門處理；而特展的網頁發展及內容，主要是由策展單位協同資訊部門人員處理，但基本上，大多數的特展僅以新聞稿及一頁網頁進行簡單的介紹，有專屬單一完整網站的屈指可數，

究其原因，除了著作權取得困難（包括文字及圖像皆然），主要取決於該展覽是否有預算經費可以支應網站製作費用。筆者研習期間，洛郡美術館約推出了七個特展，其中包括館內策劃的年度大展「莫地里安尼及蒙特帕里斯地區（Montparnasse）的藝術家們」特展，以及巡迴美國境內重要博物館的超級大展（blockbuster show）「莫斯科普希金美術館典藏精品特展」。但頗為吊詭的是，這兩個吸引了數十萬參觀群眾的大展都只在網站上作簡短的介紹，反而是只吸引了少數特定欣賞族群的藏傳「佛教凝思藝術」特展，有一製作精美、內容詳盡的專屬網站。經過探詢，此一處理方式並非館方對某種藝術形態特別偏重，而主要在於經費的結構、多寡、指定使用項目等問題。

表一 洛郡美術館內部資料庫、外部網站、策展部門在類分及呈現上的關係：

內部資料庫	外部網站	策展部門	名稱
■	■	■	美國藝術
	■		非洲藝術
	■		古代藝術
		■	古代及回教藝術
■			古代及回教藝術：非洲
■			古代及回教藝術：古代美洲
■			古代及回教藝術：埃及
■			古代及回教藝術：希臘及羅馬
■			古代及回教藝術：伊斯蘭
■			古代及回教藝術：美國原住民
■			古代及回教藝術：大洋洲
■			古代及回教藝術：早期歐洲
	■		回教藝術 (Islamic Art)
■			藝術分享 (Artshare)
■		■	中國及韓國藝術
	■		中國藝術
	■		韓國藝術
■		■	保存維護 (Conversation)
■	■	■	服飾及織品藝術
■	■	■	裝飾藝術
■		■	歐洲繪畫與雕塑
■			影片藝術 (Film)
■	■	■	日本藝術
■	■	■	拉丁美洲藝術
■		■	現代及當代藝術
■		■	藝術研究圖書館
■	■	■	攝影
■	■		版畫及素描
■	■		德國表現主義研究
■	■	■	南亞及東南亞藝術
	■		最新收藏品
	■		庫房中的瑰寶
	■		書中的藝術
	■		Roth Artist Portraits (藝術家肖像攝影)

五、數位網站作品影像著作權處理問題

洛城美術館是一個百科全書式的美術館，相當大比例的收藏品都已歷史久遠，所以在網站、專輯、印刷品、宣傳品的影像再製上，藏品本身已過了創作者身後七十年著作權保護的時限，沒有使用上的問題，但拍攝者有拍攝著作權，因此不管是由館內攝影師拍攝、或是以合約方式委由館外攝影師拍攝，皆以簽約方式要求拍攝者放棄著作權。但另一方面，洛城美術館的館藏中仍有許多現代到當代的作品，而且每年亦持續購藏此一時期的作品，所以仍有所多影像使用權取得的問題要處理。美國在著作權的保護上一向聲名卓著，洛城美術館作為一個國際第一線等級的美術館、以及一個公立的郡立美術館，自然是嚴守相關的規定。在作品影像使用權的取得及使用上，洛城美術館所遭遇的幾個問題是：

（一）經費問題：

藝術品的影像使用權十分昂貴，一件作品影像的一次使用權，低價者或許數十美金即可取得，但高價者有時也達成千上百美金。美術館藏品眾多，所費不貲。

（二）不知著作權擁有者或是繼承者是誰：

洛城美術館藏品來自四面八方，有的是個人收藏家捐贈、遺贈、委託代管，有的是基金會贈與，有的是政府其他單位或博物館間移撥，還有更多是購藏。因為絕大多數並非來自藝術家本人，購藏部分也多是經由二手、三手以上的市場取得，作品取得之初就沒有著作權人的聯絡資料，美國幅員廣大，藝術家人口又多，而洛城美術館藏品的創作者來自全世界，增加了更高的難度。

（三）難以查索著作權年代：

此問題是前項問題的延續。美國的蓋堤基金會提撥鉅資建立了一個藝術家資料庫，名為 **Union List of Artist Names On Line**（簡稱

ULAN，網址

http://www.getty.edu/research/conducting_research/vocabularies/ulan/index.html)，內容包括藝術家的生卒年、生卒地點、國籍、性別、主要活動地點、參考書目等資料，除不斷作資料增加及更新，並免費開放在網路上供研究者查詢，這是美國博物館界用來查詢藝術家生卒年以確定著作權發生、擁有年代的重要資源。但此資料二十世紀以前的藝術家著錄較完整，二十世紀以後現代到當代的藝術家資料較少，尤其是歐美藝壇主流之外的藝術家（如亞洲、拉丁美洲、非洲、第三世界等）更是極度缺乏。換句話說，最需要確定著作權年代的藝術家資料，在目前存在的資料庫系統中很難取得。

(四) 什麼作品應該優先取得影像使用權？

洛城美術館負責著作權相關事務的部門是「智財權及再製品部門 (Rights and Reproductions)」，此部門有一個資料庫，登載所有典藏品的授權情形、著作權擁有人的聯絡資料、授權使用價格等，但此資料庫因為內容敏感且涉及藝術家個人隱私資訊，僅該部門人員有使用權限，並不與 MIMSY 管理系統連結。館內諸如展覽專輯、印刷出版物、文宣用品、教育活動、數位網站、創意衍生商品製作等等，只要有典藏品影像再製的需要，就需先透過此一部門確認著作權狀況或取得使用權。此部門雖有五位工作人員，但洛城美術館業務繁多，除了館內的十萬件典藏品之外，不斷輪換的特展、文宣廣告、畫冊專輯、教育活動，都有取得影像使用授權急迫的時效需求，因此沒有被選入特展的典藏品，在工作人員已無暇他顧的狀態下，大部分都沒有取得在典藏品數位網站上展示的權利。

因為「智財權及再製品部門」人力不足，典藏品管理部門便自力救濟，一方面尋找著作權人的相關聯絡資料，製作成冊交「智財權及再製品部門」存檔，一

方面進行 Collection Online 典藏品數位網站的授權使用連絡事宜，取得後再後會「智財權及再製品部門」。在視覺藝術方面，美國有二個主要的藝術授權單位：Artists Rights Society(簡稱 ARS，網址：<http://arsny.com>)及 Visual Arts and Galleries Association (簡稱 VAGA，網址：<http://www.vaga.co.uk/cgi-bin/vaga2/vaga2/>)，很多藝術家（或其權利繼承人）委託這兩個仲介單位處理授權問題，並收取一定的授權費（每位藝術家的作品影像使用費皆不同）。洛城美術館典藏品管理部門爲了結省經費，儘量避免透過藝術授權單位，而是想盡辦法與藝術家本人、藝術家的家屬（若藝術家已死亡）、藝術作品的經紀人等接觸，以爭取一次網路使用費減免的優遇。

在洛郡美術館研習期間，我曾花了數個星期的時間爲其進行著作權資料的查索，此部份的成果請見附件二。

六、洛郡美術館部門之分工與管理

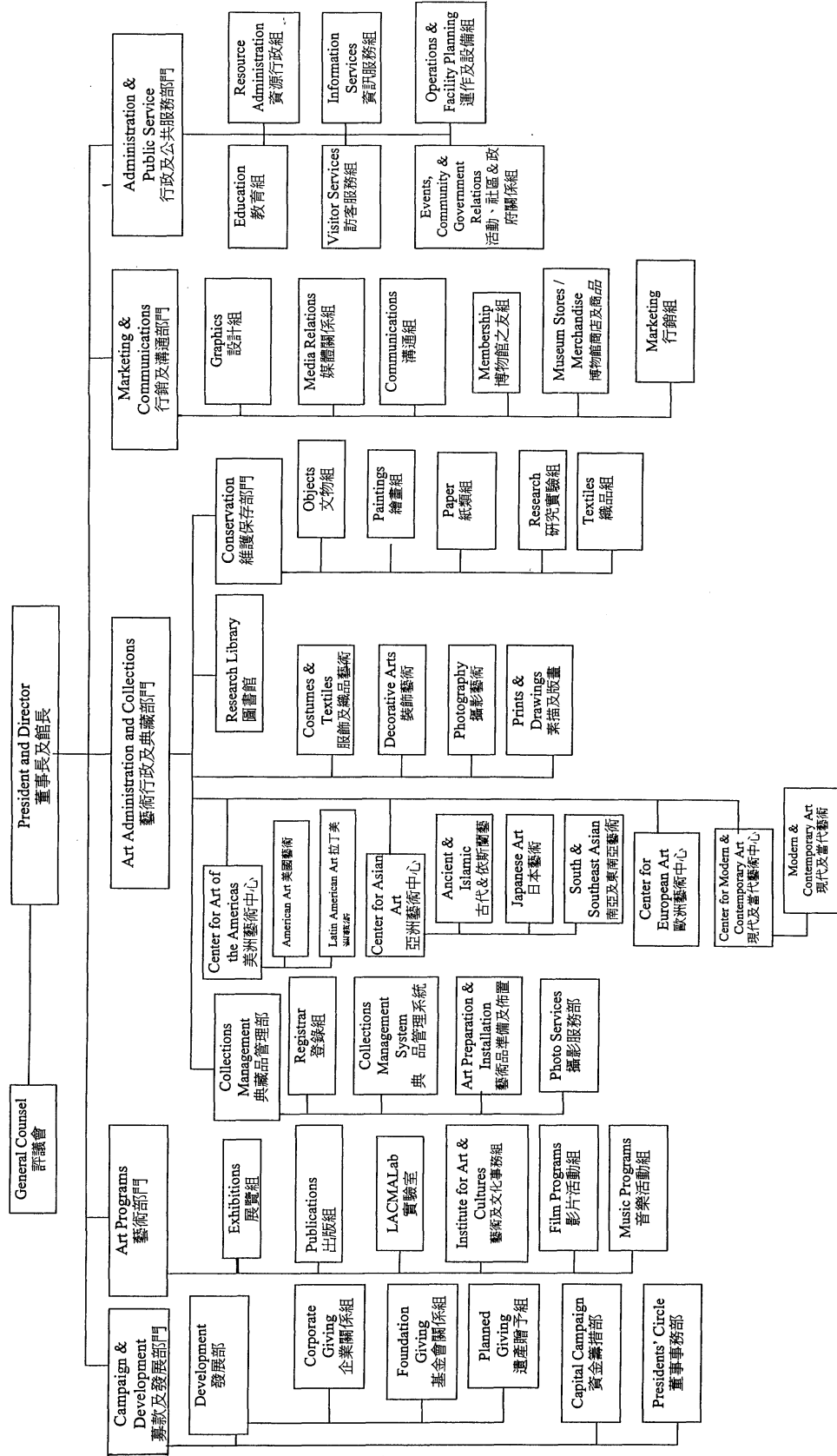
洛杉磯郡立美術館是美國西岸最大的美術館，全職工作人員超過 350 人，若加上計時工作人員、臨時僱員、餐廳服務人員等，則總數約達 400~450 人左右。該館專業分工非常細密，如果以專業獨立的大小分支部門來計算，則館內有高達五十個組室部門。以我研習的「典藏品管理部門」爲例，其下設登錄組（12 人）、典藏品管理系統（2 人）、藝術品準備及佈置組（19 人）、攝影服務組（6 人），整個部門共約四十五人，國美館典藏組共僅 9 人，其中 2 位爲約僱人員，相較之下真是有天壤之別。美國博物館近年來著重企業式管理，經費只用在刀口上，對人員的聘任也追求絕對的精簡，洛郡美術館亦同，但其仍需要如此龐大的團隊，無疑是基於工作執行上的需求，其專業分工方式及組織架構，十分值得國內博物館借鏡。（表二爲洛郡美術館組室及人員總數表，表三爲其組織編制圖）

表二 洛杉磯郡立美術館 組室及人員總數表

洛杉磯郡立美術館／部門（依英文字母排序）	工作人員／人
美國藝術（American Art）	5
古代及回教藝術（Ancient and Islamic Art）	5
美術館評議會（Art Museum Council/ARSG）	6
美術館服務評議會（Museum Service Council）	3
藝術品準備及佈置（Art Preparation & Installation）	19
影音視訊（Audiovisual）	9
美術館餐廳（Cafe）	6 (不含一般服務人員)
中國及韓國藝術（Chinese and Korean Art）	3
典藏品管理（Collection Management）	7
溝通及行銷（Communications & Marketing）	8
保存維護（Conservation）	27
服飾及織品藝術（Costume and Textiles）	10
服飾藝術評議會（Costume Council）	3
裝飾藝術（Decorative Arts）	7
發展部門（Development）	23
導覽義工評議會（Docent Council）	4
教育部門（Education）	20
歐洲繪畫與雕塑（European Painting and Sculpture）	4
展覽計畫部門（Exhibition Programs）	5
外部事務（External Affairs）	3
影片活動（Film Programs）	2
會計部門（Finance Office）	11
畫廊服務（Gallery Services）	9
一般事務評議會（General Counsel）	2
設計藝術評議會（Graphic Arts Council）	1
設計部門（Graphic Design）	9
人事部門（Human Resources）	4
資訊管理部門（Information Systems）	12
藝術及文化事務組（Institute of Art and Cultures）	3
日本藝術（Japanese Art）	3
LACMA 實驗室（LACMA Lab）	4
現代及當代藝術（Modern and Contemporary Art）	13
博物館書店（Museum Store）	16
音樂活動（Music Programs）	3
操作及設備部門（Operations & Facilities）	5
藝術研究圖書館（Balch Art Research Library）	7
攝影服務部門（Photography Service）	6
攝影藝術部門（Photography）	4
館長辦公室（President and Director's Office）	1
版畫及素描（Prints and Drawings）	2
安全維護部門（Protective Services）	18
出版部門（Publications）	5
藏品登錄部門（Registrar）	12
德國表現主義研究（Rifkind Center for German Expressionist Studies）：3	
智財權及再製品部門（Rights and Reproductions）	5
南亞及東南亞藝術（South and Southeast Asian Art）	4
特別活動企劃部門（Special Events Planning）	5
票務管理部門（Ticketing）	5
觀眾服務部門（Visitor Services）	?
視覺材料資源中心（Visual Resource Center）	?

表三 洛杉磯郡立美術館 組織編制圖

Los Angeles County Museum of Art
Organization Chart



2004/2/17

在這些部門當中，保存維（修）護部門（Conservation Department）的編制及工作執掌值得進一步介紹：

「保存維（修）護部門」是洛郡美術館最大的一個部門，正式員工約 26 人，另有由一些由特別的基金會（如 Camilla Chandler Frost、Mellon Foundation 等）贊助的研究人員或實習生在此工作或實習，總人數近 30 人，該館對於郡屬文化財及典藏品保存維護的重視，從這樣浩大的人數編制可見一般。「保存維護部門」的工作人員專業領域相當多元，包括實驗科學家（Research Scientist）、化學衛生專家（Chemical Hygiene）、技術員（Technician）、攝影師、保存維護人員（Conservator）、及庶務行政人員如秘書與助理等。該中心下設數個實驗／工作室，主要是依其典藏品的材質設立，包括繪畫（又區分為西方繪畫及東方繪畫）、紙類（包括攝影及素描、版畫）、織品、物件四大類型的五個實驗／工作室，每個實驗／工作室都各有其專業領域的保存維護人員（conservator）工作其中，與中心其他領域的專業人員合作，進行材料的化學物質、佈展方式、裝裱媒材、溫溼度需求、修復技術等等的測試與研究。

國內美術館的保存維護人員常隸屬於典藏組，編制僅一、二人，其主要職司為修復外包等行政工作，並不親力執行修復作業。而洛郡美術館的「保存維護中心」是一個獨立且專業訴求非常高的部門，與該館的各個策展部門（Curatorial Department）及典藏品管理部門下的登錄組、藝術品準備及佈置組等合作密切。從筆者在洛城美術館五個多月的研究實習經驗、及從該館 intranet 內部網路資料中發現，洛郡美術館非常注重典藏品常設展及該館作品外借（尤其是由該館自行策畫的國內外巡迴展）的作品情況及保存維護的各項細節，以「鉅細彌遺」形容當不為過。當然，洛郡美術館是美國西岸最大的美術館，其專業性一向為美國及國際博物館界所稱道，能夠獲得這樣的聲譽主要在於其在典藏品管理、保存維護、數位資料庫、作品借展等各方面都以高規格的國際標準自我要求，並要求與

其合作的國內外美術館達到同樣的水平，這是國內各級美術館必需持續自我惕勵之處。

藝術品的保存維護本來就是一個相當複雜且專業性訴求非常高的領域，尤其面對當代越來越多元的材料、化學物質、保存維護方式與需求、作品陳列及佈置方式等，持續性的專業知識吸收及技術訓練是保持「專業性」必要的法門。洛郡美術館「保存維護部門」的主管爲了幫助其工作人員具有與時俱進的專業職能，會定期邀請館外各領域的保存維護專家到館演講或辦理工作坊，並要求典藏品管理部門下的登錄組、藝術品準備及佈置組的工作人員參與，以確定相關人員在處理保存維護、展品佈置、館內外作品借展、作品運輸務時，都具備相當程度的專業知識。這樣的演講或工作坊因爲常需接觸典藏品或深入典藏庫，只限定館內正式人員參加，在筆者的研究實習部門——典藏品管理部門——主管 **Renee Montgomery** 女士的爭取及特別安排下，筆者得以參加數個工作坊並一窺洛郡美術館在攝影、紙類作品方面的保存維護方式及考量。

第四章 觀摩實習參訪過程心得

總部位於洛杉磯的蓋堤基金會 (J. Paul Getty Trust)，下含蓋堤美術館 (J. Paul Getty Museum)、蓋堤研究中心 (Getty Research Institute)、蓋堤維 (修) 護中心 (Getty Conservation Program)、蓋堤獎助中心 (Getty Grant Program)。其財力雄厚，以支持及獎助視覺藝術為主，曾受到其基金支援的博物館遍及全世界，包括古根漢美術館、泰德美術館、大都會博物館、大英博物館等世界知名的博物館。蓋堤基金會在 1997 年成立了一個為期五年的新補助計畫，名為「電子專輯創始計畫 (Electronic Cataloguing Initiative)」，在 1997 至 2002 年的五年間，以總計四百二十萬美金的經費，贊助二十一個位於大洛杉磯區域以視覺藝術收藏品為主的博物館，進行典藏品網路數位博物館的建制。「電子專輯創始計畫」是美國近年來由單一機構所支持的博物館數位化計畫，其規模之宏大，可比我國國科會所推動的「數位典藏國家型科技計畫」。蓋堤「電子專輯創始計畫」執行的成果，亦受邀於 2003 年美國的「博物館電腦網絡協會 (Museum Computer Network)」的年會中發表，顯見其所受到的重視。

洛杉磯郡立美術館於 1998 年申請到蓋堤「電子專輯創始計畫」共計四十萬美金的經費，Autry Museum of Western Heritage 也申請到二十五萬美金的經費。這兩個博物館之所以能在數年間順利進行數位資料庫及數位網站的建構，蓋堤的補助扮演關鍵性的角色，此外，蓋堤的專家團隊所提供的藏品數位化相關的諮詢建議，也有一定的影響。

2003 年 8 月 14 日，在 Montgomery 女士的安排下於蓋堤美術館辦理了一場講座型會議，與會人員包括洛杉磯郡立美術館典藏品管理部門人員 4 位及筆者，Autry Museum of Western Heritage 典藏數位化部門 2 位，及蓋堤美術館專業人員

5 位。會議的重點是以蓋堤的經驗為導，討論其他兩館在設置典藏品數位網站 (collection on-line) 及數位內容管理 (digital content management) 所遭遇到的問題。這個講座型會議為期半天，雖然以相當緊湊的方式進行，但數位典藏的問題畢竟細密繁雜，無法在短短的五個鐘頭中就順利釐清。不過，蓋堤在會議中說明其典藏數位網站計畫的幾個執行重點：

一、一個好的後設資料 (metadata) 系統的重要性。

後設資料在典藏品數位管理系統中扮演著核心的角色。數位藏品的知識元件及相關聯結 (例如分類層次、權威檔、控制詞彙、時空資料轉換工具、文物影像檔等等)，是將隱藏的資訊轉換成為顯著資訊的關鍵機制，透過這個機制的控制、管理，才能使數位資源被有效的運用。

二、圖書館系統的編目專家及電腦設計師為工作團隊主體

三、整合網站內所有的資料庫資源，一旦使用者使用「查詢引擎 (search)」時，只要鍵入一次，就可以獲得網站內所有的資訊

四、單一典藏品網頁直接連結 Google 網站：

一般美國民眾上網尋找資料，首先進入的是如 Yahoo、Google 等入口網站，為了提高美術館典藏品的曝光率，蓋堤美術館有專人研析美國目前最受歡迎的入口網站 Google 的查詢引擎運作模式，並據以進行程式撰寫以爭取曝光率。因此，現在只要民眾在 Google 網站一使用「查詢」功能檢索藝術品，蓋堤的重點典藏品不但會出現在搜詢結果中，而且位居網頁資料的第一筆或第二筆。用靜態 (static) 的網頁連結 Google 網站，而非作整個資料庫的查詢。因應入口網站查詢引擎有檢索頁面內文的功能，在頁面程式撰寫時，也特別注重可茲檢索內文的編寫，以確保網頁不但被檢索到，而且排序在其他

相關的網頁之前。

五、委外研究一般群眾的網路使用習慣（停留在蓋堤網頁的時間、檢索的路徑、最感興趣的網頁內容...等），探討吸引網路使用者在蓋堤網站延長停留時間的方法。所以蓋堤經由改進網頁的美術設計，盡量減少鍵入的頁面總數，讓群眾以最短的路徑、經由最少的頁面、在最短的時間內找到需要的資料。

第五章 對業務改進之建議事項

一、 輔導相關業者發展典藏品數位內容套裝管理系統：

如同前面所提及的，在數位網站數位內容後設詮釋資料格式（*metadata*）方面，美國博物館界所使用的參考資源，與文建會所推動的「國家文化資料庫」計畫、國科會所推動的「數位典藏國家型科技計畫」所建議的參考資源是一致的，甚且，台灣這兩個計畫的顧問羣所提供的建議資料更加詳盡。然而，這並非因為美國博物館界不重視資料庫的後設詮釋資料內容及結構，而是博物館藏品數位內容管理套裝軟體系統在歐美已有長足的發展，舉其瑩瑩大者，如洛郡美術館所使用的 *Multi MIMSY* 系統、蓋堤美術館所使用的 *The Gallery Systems* 系統等。

以洛杉磯郡立美術館所使用的 *Multi MIMSY*（網址：<http://www.willo.com>）系統為例，由 *Willoughby Associates* 公司於 1980 年代開始研發，目前美國有四十二個博物館、加拿大十一間、英國二十間博物館訂用此一系統，加上其他國家的博物館，全球有近八十間博物館為 *MIMSY* 系統的用戶，包括芝加哥現代美術館、加拿大國家畫廊、康乃爾大學博物館群等；而另一個市占率更高的典藏品管理套裝系統 *The Gallery Systems*（網址：<http://www.gallerysystems.com>）於 1981 年開始研發，至今全球已有近三百家的博物館、文化機構採用，包括華盛頓 DC 史密森機構博物館群、古根漢美術館、紐約現代美術館、蓋堤美術館、英國泰德博物館等。其他較小型的典藏品管理系統公司還有如 *KE Software Inc.*（<http://kesoftware.com>）、*Visual Re:discovery Software, Inc.*（<http://www.rediscoverysoftware.com>）等。因此博物館不必再投注大量人力、金錢、時間在軟體開發上，也不必重新研發典藏文物數位化的後設資料、資源管理及檢索的基礎架構，因為該軟體早已是實力堅強的專家學者群策群力的心血結晶，博

物館只要運用他們所提供的軟體、遵循設定好的標準及程序，就可以順利進入數位化作業程序。

目前台灣許多公私立博物館都有自己專屬的網站，但已擁有典藏品數位網站的博物館卻僅一小部分，且其品質、內容、呈現效果亦參差不齊，究其原因，在於藏品管理系統沒有與科技進展與時俱進、後設資料結構及內容不夠完善。然而，經費不足、相關專業人才欠缺、沒有足夠的職能勝任的資訊人員等，更是國內博物館界在面對數位資料庫發展上舉步維艱的困境。博物館藏品後設資料最重要的角色在於——分析及建構文物研究之全面性知識結構，以做為整體數位化資源管理及檢索的基礎。或許因為台灣博物館界對典藏數位資料庫的需求一直尚未趕上國際步伐，相關軟體設計廠商也尚未投入這個領域作全面性的研發，各館自行發展館內典藏品管理系統的結果，自然無法有如 MIMSY、Gallery Systems 這種優秀的系統產出。

文建會所開發的「國家文化資料庫」系統，投注了大量資源，也集結了各領域專家學者提供建議，在數位化規範與標準、後設資料、資料庫連結、資訊儲存與檢索系統上，提供了操作的範例與遵循的標準。然而，「國家文化資料庫」系統強調文化遺產的保存及典藏文物之知識資源的普及與共享，基本上是為機構間資源交換的需求而設計，並無法符合各類型博物館的館內典藏品數位管理系統所需，而且比之於 MIMSY 系統，仍然有相當大需要改善及擴充的空間。

數位內容產業未來遠景無限，若能以「國家文化資料庫」系統為雛形、以 Multi MIMSY、Gallery Systems 為範例，輔導相關業者發展中文典藏品數位內容套裝管理系統，並以合理的價格提供給博物館界訂用，如此既解決了國內博物館界的困境，未來或許亦能以此套系統開發海外市場，此亦將是文化創意產業發展的一大成就。

二、 機構內數位平台整合，貫徹整合檢索的機能：

洛杉磯郡立美術館使用 Multi MIMSY 為其內部的典藏品管理之用，在外部網站的呈現上，使用的是 MWeb 系統（詳見 <http://www.systemsplanning.com/mweb/>），此套系統是針對 Multi MIMSY 系統而研發的管理平台，因應內部資料庫的內容結構、外部網站的內容需求作整合性設計，所以不論其「典藏品數位網站（LACMA Collections Online）」先後增加了多少附加的主題網（如 American Art, Roth Artist Portraits, Art in Books），都可以進行整合性的檢索。此 MWeb 系統原是洛郡美術館委託程式設計師針對其典藏品數位網站呈現需要而撰寫的程式，因效果良好，因此美國西岸許多同樣使用 Multi MIMSY 系統的博物館也開始訂用，這些博物館針對使用 MWeb 系統上的心得、成效與問題進行交流與討論，程式設計師也從善如流的進行程式的修訂與升級，兩方互蒙其利。

近幾年來國內各文化機構在數位網站的設置上投注了很多心血，在主網站下常常可見許多資料豐富、內容詳盡、設計亦美侖美奐的資料庫，但最大的遺憾是，同一機構所設置的各資料庫各自獨立，無法作整合性的檢索，知識及資料呈片斷化分佈在各個資料庫中，不僅消磨了觀眾在檢索時的興趣與耐性，也顯現不出各機構在數位內容建構上的累積性成果與努力。在全球化及數位化的時代，整合網站下的各個資料庫，使之可以進行綜合檢索，對博物館未來的發展相當重要。

三、 發展具有特色的「典藏品數位網站」：

發展「典藏品數位網站」已是全球博物館事業的一個共同認知與趨勢，但在各博物館都積極創設「典藏品數位網站」的同時，如何使其具有不同於他館的特

色，是一個博物館面對數位化時代的來臨必須嚴肅面對的問題。從個人比較主觀的觀點來觀察，我覺得洛郡美術館「典藏品數位網站」的網頁美術設計並不特出，大約可以用四平八穩、中規中矩來形容，但其在藏品的分類及知識內容的呈現上則力求詳盡，並依此建立自己的特色，這是其網站超越同儕之處。以其他的博物館來說，英國大英博物館 Compass 典藏數位網站有專為兒童書寫的 Children Compass，也為一般大眾創設了近五十個網上數位導覽小站；泰德美術館則在作品的內容主題（subjects）分類上鉅細彌遺，令人讚嘆佩服；蓋堤博物館串連了蓋堤基金會投入大量資源發展的 *The Getty Vocabularies* 及 *Union List of Artist Names On Line*，使其典藏數位網站成了一個超大型的知識庫網絡。

台灣的博物館在數位化之路上起步不久，以有限的資源、財力，或許無法在短期內企及這些歐美博物館在典藏品數位網站上所達成的成就，但建立數位網站的特色有如建立博物館特色一樣重要，有他山之石在前，我們仍應以創造一個具有特色的典藏品數位網站自勉。

四、 建立碩博士研究生專案實習機制，協助進行典藏品研究及建檔：

典藏管理部門可以說是洛郡美術館各部門中，接納最多大學以上在校學生到館實習的部門。究其原因，一方面是因應科技進步，數位化技術及資料庫系統不斷的與時俱進，典藏品的管理方式及知識分類也要不時的求新，因此不斷產生大量的工作；另一方面，因為典藏品的登錄、編目、建檔、管理本就是一項人力密集且耗力費時的工作，專職人員薪資高昂，不支薪的實習生人力因此成爲一項重要的資源。此外，洛城美術館是一個百科全書式的藝術類博物館，典藏品類型多元且領域殊異，吸收具有各類專業背景的大學、研究所學生來館實習，有助於典

藏品知識內容登錄時的正確性及專業性，這也是典藏管理部門鮮少接受社會人士型的義工，卻敞開大門歡迎美術、博物館學、建築、服裝、設計、藝術史等相關科系學生來館實習的重要原因。

特別值得一提的一點是，他們尤其歡迎博士班學生針對某類型典藏品，以研究專案的方式作實習；當然，博士生以洛城美術館的典藏資源完成學術研究，研究的成果也必需無償的提供洛郡美術館使用。而這類型的研究性實習常需深入典藏庫接觸典藏品，實習生必需接受很嚴格的身家調查並提供數封具名的推薦函。這一類型的研究，多是鎖定特殊主題、對某一類組作品的深入性學術研究，反而比館內研究人員以「展覽」為前題的研究，更能深得作品細節知識的其中三昧。在數位化的發展之下，這些知識內容的累積，成為博物館無價的重要資產。筆者在洛郡美術館研習的近六個月期間，典藏管理部門陸續有約十二位學生來此完成其實習學分，完成數萬筆資料的查索、校正、鍵入工作。最特出的是，其中一位加州大學洛杉磯分校的博士後選人，更在暑期的三個月期間，以其埃及古文及古藝術研究的雄厚專業背景，為洛郡美術館完成了近一千件埃及出土小型石刻、陶片、石板等的年代鑑定、銘文解譯、作品描述、命名、登錄、建檔等專業研究及數位化登錄的相關工作，令人讚嘆欽羨其實習制度所創造的價值及實效。

國內博物館雖也有實習的機制，但一方面因人手限制及安全考量，不輕易開放典藏庫以供研究之用；一方面實習的制度及雙方權利義務模式都未有很好的設計；再加上電腦等事務設備不足，實習學生無電腦可用；以及館內人員對實習制度相對保守的心態等，實習學生到館多是協助較週邊的工作，顯少有機會能深入了解典藏品數位化作業的精髓，或把專業所學呈現在典藏品的數位化內容中。以洛杉磯郡立美術為例，國內相關機構若能建立碩博士研究生的專案實習機制，來協助進行典藏品研究及建檔工作，必能產生相當的成效。

五、專業人才聘任、養成與培育：

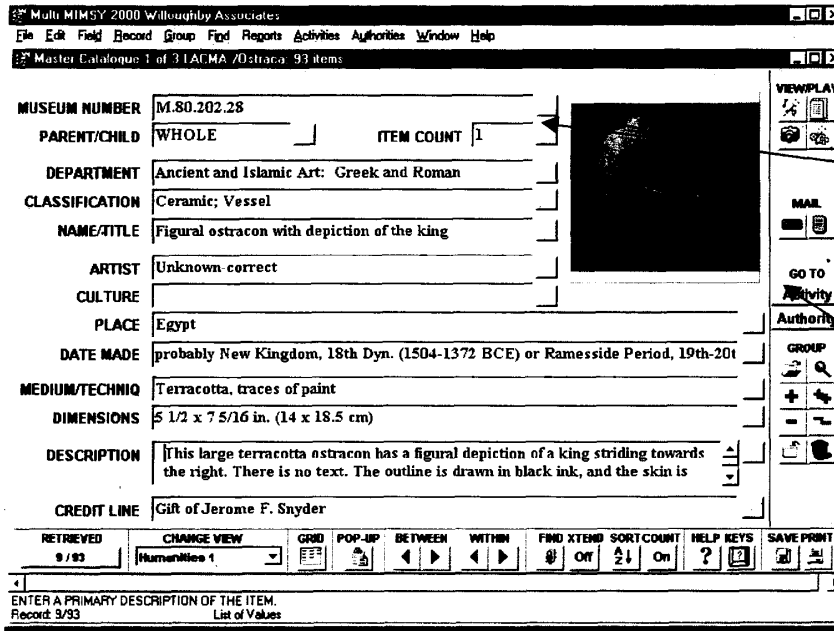
法人化的美國博物館因為需要自籌財源，一向在經費的運用、支出、控管上斤斤計量，即便如此，在專業人才的聘用與培育上卻不因此而因噎廢食，因其深深體認到專業人才是博物館營運的靈魂。以洛城美術館為例，雖然它是個郡立美術館，但郡政府只提供極小比例的經費，其營運經費必需自籌，該館負責進行募款的「發展部門 (Development Dept.)」工作人員高達二十三位，每年仍然要面對經費短缺的問題。但洛城美術館多年來並未有任何大規模裁員的舉措，甚至在 911 之後的困難時期；相反的，各部門主管除了使出渾身解數向各類基金會爭取捐款，一旦爭取到經費，絕對落實專款專用的原則，且在經費的運用上，優先撥款聘用相關專業人員來執行業務。

以其典藏品管理部門為例，其在四年前爭取到「蓋堤基金會」的四十萬美元的典藏品數位化專款，使其可以開始訂用 Multi MIMSY 套裝軟體，淘汰其老舊的典藏品管理系統，除將內部資料全部轉到 MIMSY 之外，並進行大規模的資料整理、更新、登錄等數位化作業。洛城美術館在藏品數位化作業上以全程在館內進行為主，不委託館外的專家或公司來進行，以控制安全、品質、及美術館獨特的知識內容及專業水準上的需求。典藏品管理部門在當時一口氣增聘了 30 位數位資料登錄人員（被館員暱稱為「Tiger (老虎)」，表示充滿爆發力的新血輪），協助其編制內的 12 位登錄管理部門人員，以近二年的時間，致力於藏品基本文字資料的電腦登錄處理作業。典藏管理部門後續所爭取到的經費：如 MLN 基金針對「拉丁美洲藝術 (Latin American Art)」藏品、蒂芬尼基金會 (Tiffany Foundation) 針對裝飾藝術 (Decorative Art) 館藏品的數位化作業等，也都另聘相當數量的專案人員來執行。

台灣的公立博物館一向在經費預算上有重硬體、輕軟體的問題，政府以近百

億元經費大興硬體館舍，卻僅有少數編制的工作人員，尤其相關專業人員的編制過少或付之闕如，以一般行政人員擔負專業性業務（造成外行領導內行、且難以具備恢宏的規模等問題）或以極少數人員承擔大量業務（造成工作負擔過重，加以年度結案壓力，品質難以掌控、難以永續發展，變成不斷輪迴的宿命），實是博物館專業上發展的危機。數位資料庫的發展在台灣博物館界的發展方興未艾，正是需要大量專業人力，使數位觀念、資訊系統普遍落後的博物館界，儘速符合時代發展的需求。在博物館典藏數位網站的發展上，經費固然是一切事務的動源，但專業人才的長期投入，使典藏數位資料庫的建構成爲一種機制及共識，才是確保典藏資源數位化永續進步、發展的關鍵。政府在提供經費給各博物館發展典藏品數位資料庫之時，若能給各館更大的彈性，視實際工作量，聘任足夠、且職能相符的專業人員共同投入，必然會有更好且更顯著的成果展現。

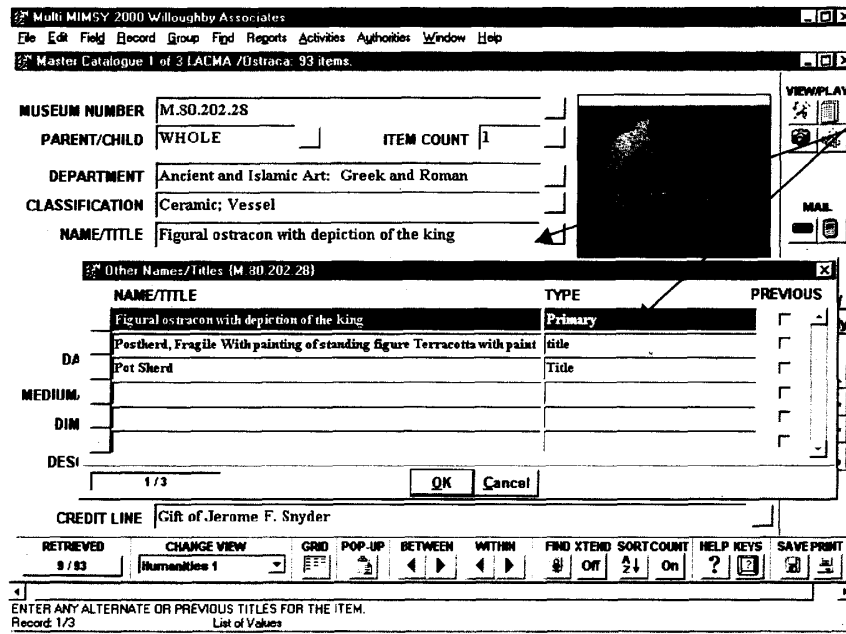
附件一 Multi MIMSY 系統頁面格式舉隅



圖一：

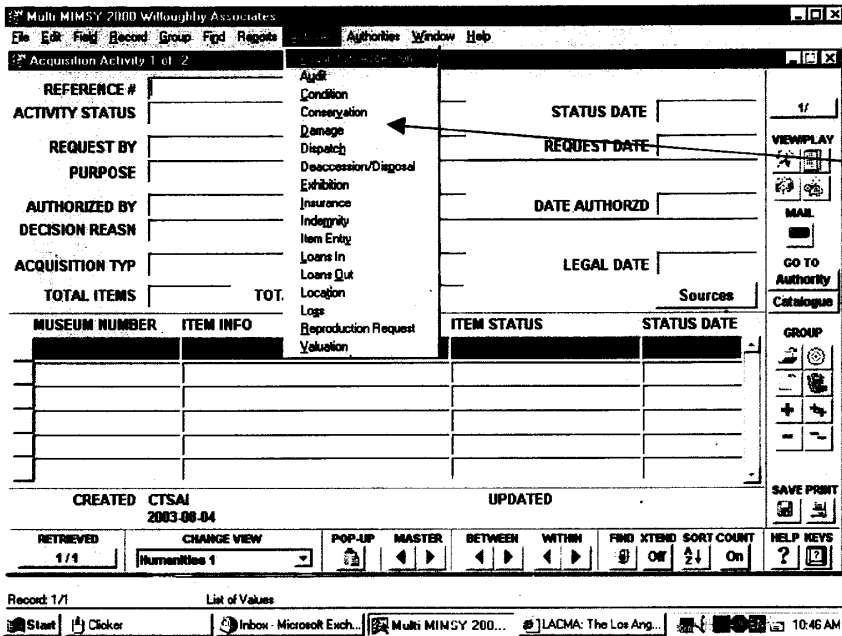
Catalogue 系統的主頁面。鍵入每一欄位後方的方格，就會顯示出另一頁面，是有關此一欄位內容的更加詳盡的 metadata 資料格式。

Catalogue 與另外二大系統——Activity 及 Authority——之資料可互相串流。



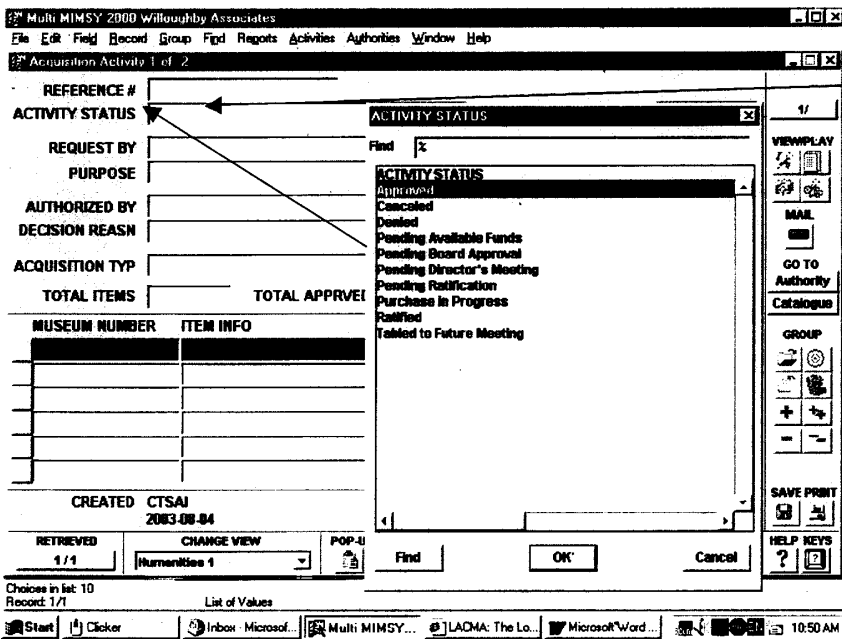
圖二：

此表格即為「名稱 (NAME/TITLE)」下的延伸欄位，記錄此件埃及出土陶片曾被重新命名兩次。內部管理平台亦留有重新命名的時間及命名者的資料。



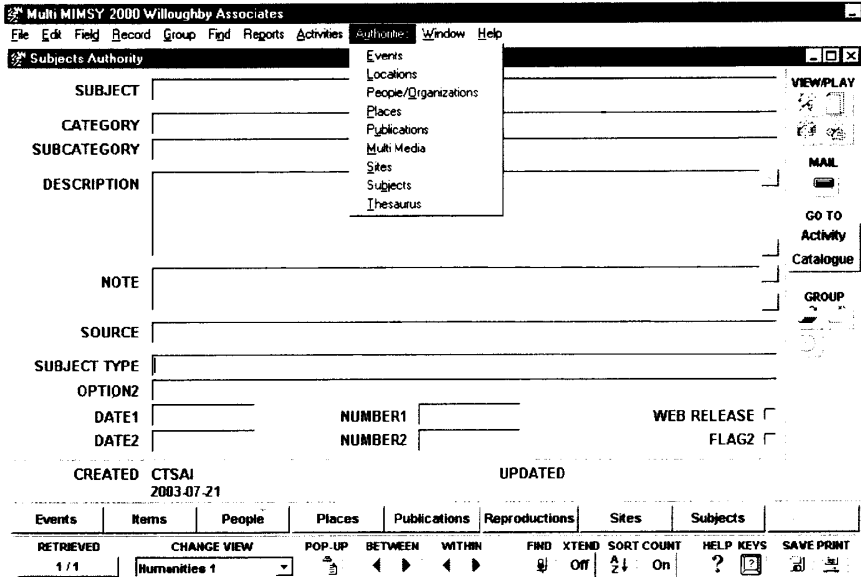
圖三：

這是 Activities 系統下的 Acquisition 頁面，下拉欄位中的每一項都各自有一個頁面，自成完整的 metadata 結構。



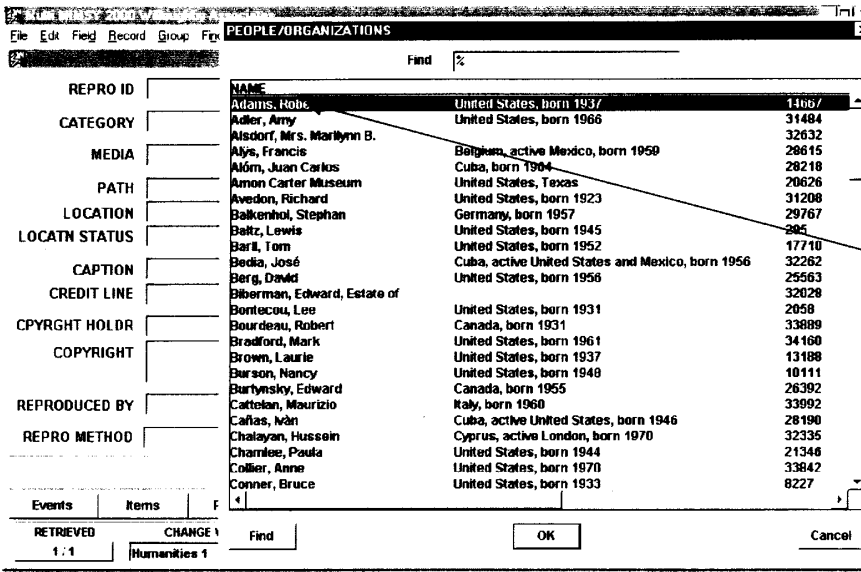
圖四：

各欄位若有內建之分類，只要按 F9 即會顯示。此欄即為 Activity Status 中內建之分類。



圖五：

這是 Authority 系統下的 Subject 頁面，下拉欄位中的每一項都各自有一個頁面，自成完整的 metadata 結構



圖六：

這是 Authority 系統下的 People/Organization 頁面，只要是曾經建檔的資料，系統都會自動按姓氏的英文字母順序排列。

附件二 **LACMA** 當代典藏品之著作權擁有者／管理者聯絡資料
此為筆者於研習期間為 LACMA 進行網路檢索之成果

Artist **Copyright contact**

Blue highlight = more than one contact

Alf, Martha Director: Joni Gordon Assistant Director: Juliet Rosati
Newspace Gallery, TEL: (323) 469-9353, FAX: (323) 469-1120
E-mail: NewspaceLA@aol.com
5241 Melrose Ave., Los Angeles 90038

Abakanowicz, Magdalena Marlborough Gallery, Inc.,
Otterness, Tom TEL: (212).541.4900, FAX: (212).541.4948,
Pomodoro, Arnaldo www.marlboroughgallery.com,
mny@marlboroughgallery.com
40 West 57th Street, New York, NY 10019

Adams, Clinton Director: Tobey C. Moss
Dole, William Tobey C. Moss Gallery, TEL: (323) 933-5523, FAX: (323) 933-7618
Romero, Frank E-mail: tobeymoss@earthlink.net
Wagner, Gordon 7321 Beverly Blvd., Los Angeles 90036

Arnoldi, Charles Charles Cowles
Holland, Tom Charles Cowles Gallery
TEL: (212)741-8999, FAX: (212)741-6222
E-mail: charlie@cowlesgallery.com
537 West 24th Street, New York, NY 10011

Ashbaugh, Dennis Marsha Ralls
The Ralls Collection
TEL: (202) 342-1754, FAX: 202.342.0141
E-mail: maralls@aol.com; gabyrallscollec@aol.com
1516 31st St., NW, Washington, DC 20007

Auerbach, Frank De Lacey Fine Art
Hodgkin, Howard Tel: 0151-707-6020
Riley, Bridget Email: info@delaceyfineart.co.uk
15 The Colonnades, Albert Dock, Liverpool, England, L3 4AA

Avedisian, Edward Carrie Haddad Gallery
TEL: 518).828.1915, FAX: (518).828.3341
E-mail: carrie@carriehaddadgallery.com
622 Warren Street, Hudson, NY. 12534

Balog, Michael Cirrus Gallery (represent???)
Card, Greg Tel: 213.680.3473; Fax: 213.680.0930
Carson, Karen Email: cirrus@cirrusgallery.com
Fehlau, Fred 542 S. Alameda Street, Los Angeles, CA 90013-1708
Garet, Jedd
Hill, Charles Christopher
Orr, Eric
Price, Kenneth
Ruppersberg, Allen
Sturman, Eugene

Artist**Copyright contact**

Blue highlight = more than one contact

Benglis, Lynda Burchman, Jerrold	Nancy Toomey: nancy@toomey-tourell.com Stephen Tourell: stephen@toomey-tourell.com Toomey Tourell Gallery TEL: (415) 989-6444, FAX: (415) 989-6644 49 Geary Street, San Francisco, CA 94108
Benton, Fletcher	Jean Albano Art Gallery TEL: (312) 440 0770 • FAX: (312) 440 3103 E-mail: jeanalbano@aol.com • 215 W. Superior Chicago, IL 60610
Berthot, Jake Puryear, Martin	McKee Gallery TEL: (212) 688-5951, FAX: (212) 752-5638 E-mail: info@mckeegallery.com 745 5 th Avenue, New York, NY 10151
Berthot, Jake	Nielsen Gallery TEL: (617).266.4835 , FAX: (617).266.0480 E-mail: contact@nielsengallery.com 179 Newbury Street, Boston, Massachusetts 02116
Boyle, Mark	Mark Boyle Mark Boyle Studio TEL: (425) 353-5936 E-mail: mark@markboylestudio.com 8928 - 49th Avenue West, Mukilteo, WA 98275
Broderson, Morris	Morris Broderson E-mail: info@morrisbroderson.com PO Box 6061-544, Sherman Oaks, CA 91413
Caro, Sir Anthony Cornell, Joseph Judd, Donald Rivers, Larry	Richard Gray Gallery (Represent? hold artworks only? Not sure.) TEL: (312) 642-8877, FAX: (312) 642-8488 E-mail info@richardgraygallery.com 875 North Michigan Avenue, Suite 2503, John Hancock Center, Chicago, Illinois 60611
Cattelan, Maurizio Kentrige, William Richard, Gerhard	Marian Goodman Gallery (Represent? hold artworks only? Not sure.) TEL: (212) 977-7160 , FAX: (212) 581-5187 E-mail: goodman@mariangoodman.com 24 West 57 th Street, New York, NY 10019 Leslie Nolen (Director): leslie@mariangoodman.com

Artist **Copyright contact**

Blue highlight = more than one contact

Chadwick, Lynn Etrog, Sorel	Alec Longmuir- Assistant Director Buschlen Mowatt Galleries E-mail: alongmuir@buschlenmowatt.com ; bmgusa@buschlenmowatt.com TEL: (760) 837.9668, FAX: (760) 837.9667 45-188 Portola Avenue (Portola and Hwy 111), Palm Desert, CA 92260 USA
Christo (Christo Javacheff)	Christo Javacheff E-mail: jok@christojeanneclaude.net Web: http://www.christojeanneclaude.net/
Caporaël, Suzanne Cox, Kris Pfaff, Judy	Elizabeth Leach Elizabeth Leach Gallery TEL: (503) 224.0521, FAX: (503) 224.0844 http://www.elizabethleach.com/ContactUs.cfm (Web mail) 207 SW Pine Street Portland, OR 97204
Criqui, Steven	Peter Miller Gallery TEL: (312) 226.5291; FAX: (312) 226.5441 E-mail: director@petermillergallery.com 118 N Peoria St, Chicago, IL, 60607
Dill, Laddie John	Coda Gallery (listed as featured artist) TEL: (760) 346-4661, (800) 700-4661; FAX: (760) 776-4010 E-mail: palmdesert@codagallery.com 73-151 El Paseo, Palm Desert, CA 92260
Dumas, Marlene	Vgallery (represent?) http://www.vgallery.co.za/contact.htm
Etrog, Sorel	Barrie Mowatt- President & Owner Buschlen Mowatt Gallery E-mail: bmowatt@buschlenmowatt.com
Falkenstein, Claire Miles, Jeanne	Anita Shapolsky Anita Shapolsky Gallery TEL: (212)452-1094; FAX: (212)452-1096 E-mail: AShapolsky@nyc.rr.com 152 EAST 65th STREET, NEW YORK CITY, NY 10021
Fiero, Michelle	James Harris Gallery TEL: (206) 903-6220; FAX: (206) 903-6226 E-mail: ottoharris@aol.com 309A 3rd Ave. S., Seattle, WA, 98104

Artist Copyright contact

Blue highlight = more than one contact

Gan, Pinchas Cohen Kupferman, Moshe	Hittleman Gallery TEL: (323) 655-5364; FAX: (310) 659-0211 E-mail: mikeh@hittlemangallery.com 8797 Beverly Boulevard, Los Angeles, CA 90048
Juarez, Roberto Kusama, Yayoi Nelson, Joan Salle, David	The Robert Miller Gallery TEL: (212) 366.4774 FAX: (212) 366.4454 E-mail: rmg@robertmillergallery.com 524 West 26th Street, New York, NY 10001
Gianakos, Steve	Fredericks Freiser Gallery TEL: (212) 633-6555; FAX: (212) 367-9502 E-mail: (go to http://fredericksfreisergallery.com/gallery.htm for e-mail) 504 West 22 nd Street, New York, NY
Goode, Joe	Director: Peter Blake Peter Blake Gallery (represent?) TEL: (949) 376-9994; FAX (949) 376-3471 E-mail, pblake@gte.net Web site, http://artscenecal.com/PBlake.html 326 N. Pacific Coast Hwy, Laguna Beach 92651
Hall, Nigel	Art Space Gallery TEL: +44 (0)20 7359 7002 E-mial: mail@artspacegallery.co.uk 84 St.Peter's Street, London N1 8JS
Hammersley, Frederick Juarez, Roberto Puryear, Martin	Richard Levy, Viviette Hunt Richard Levy Gallery TEL: (505) 766-9888 E-mail: info@levygallery.com 514 Central Ave. SW Albuquerque, NM 87102
Herns, George	Catharine Clark Gallery TEL: (415) 399.1439; FAX: (415)399.0675 Email: morphos@cclarkgallery.com 49 Geary St. Floor 2, San Francisco, CA 94108
Hershman, Lynn	Hotwire Productions TEL: (415) 626-9947; FAX: (415) 626-9948 E-mail: hotwirelh@aol.com 147 10th Street, San Francisco, CA 94103

Artist**Copyright contact**Blue highlight = more than one contact

Hershman, Lynn Rodchenko, Alexander	Robert Koch Gallery TEL: (415) 421-0122; FAX: (415) 421-6306 E-mail: info@kochgallery.com 49 Geary Street, 5 th Floor, San Francisco, CA 94108
Hinman, Charles	Margot Gallery, Inc. Rye, New York, USA Tel : 914-381-3139 Email: margot@margotgallery.com
Johnson, Lester	Paula Reens, Director Branchville Soho Gallery Tel: (203) 762-3145; Fax: (203) 762-9134 E-mail: info@branchvillesoho.com 9 Forest Lane, Wilton, CT 06897
Kahn, Wolf Mason	Christopher Addison, Sylvia Ripley, Anne Levine Addison/Ripley Fine Art Tel : (202) 338-5180; Fax: (202) 338-2341 Email: addisonrip@aol.com 1670 Wisconsin Ave., NW, Washington, D.C. 20007 USA http: www.addisonripleyfineart.com
Larner, Liz	Lisa Spellman : Owner 303 Gallery TEL: (212) 255 - 1121; Fax: (212) 255 -0024 e-mail: info@303gallery.com 525 West 22nd Street, New York, NY 10011
Leibovitz, Annie	Shine Gallery TEL: +44 (0) 20 7352 4499; FAX +44 (0) 20 7352 3669 E-mail: shine@shinegallery.co.uk Second Floor Three Jubilee Place London SW3 3TD
Lichtenstein, Roy	Dorothy Lichtenstein, Coexecutor of the Lichtenstein Estate Estate of Roy Lichtenstein Tel: 212.255.4570 ext. 4; Fax: 212.727-3138 E-mail: info@lichtensteinfoundation.org http://www.lichtensteinfoundation.org/frames.htm 745 Washington Street, New York, NY 10014
McCleary, Dan	David Beitzel Gallery TEL: (212) 219-2863; FAX: (212) 941-7158 E-mail: info@beitzelgallery.com 102 Prince Street, New York, NY 10012

Artist**Copyright contact**

Blue highlight = more than one contact

McElheny, Josiah Puryear, Martin	Donald Young Gallery TEL: (312) 455-0100; (312) 455-0101 E-mail: gallery@donaldyoung.com 933 W. Washington Blvd., Chicago, IL 60607
Merrild, Knud	contact: Kate Jefferson Hirsch & Adler Galleries Tel: 212-535-8810, fax: 212-772-7237 E-mail: gallery@HirschAndAdler.com 21 East 70th Street, New York, New York 10021 contact: Richard Norton Richard Norton Gallery Tel: 312-644-8855, fax: 312-644-8856 E-mail: Info@richardnortongallery.com 612 Merchandise Mart, Chicago, Illinois 60654
Mori, Mariko	Gallery Koyanagi, Tokyo 1-7-5 Ginza Chuo-ku, Tokyo 104-0061 Tel.03-3561-1896 Fax.03-3563-3236
Muniz, Vik	Rena Bransten Gallery Tel: (415) 982-3292 PH; (415) 982-1807 FAX E-mail: info@renabranstengallery.com 77 Geary Street, San Francisco, CA 94108
Muniz, Vik Smith, Kiki Walker, Kara	Barbara Krakow The Barbara Krakow Gallery (probably hold works only) TEL: 617 - 262 - 4490; Fax: 617 - 262 - 8971 E-mail: info@barbarakrakowgallery.com 10 Newbury Street, Boston, Massachusetts 02116
Murrill, Gwynn	Winfield Gallery (probably hold works only) Tel: 831.624.3369 or 800.289.1950; Fax: 831.624.5618 E-mail: chris@winfieldgallery.com PO Box 7393, Carmel, CA 93921
Nagare Masayuki	E-mail: pcajapan2@aol.com Web: http://www.polymerclayart-japan.com/nagare/nagarecover.html
Noguchi, Isamu	Jenny Dixon, Director, Isamu Noguchi Garden Museum , jdixon@noguchi.org Bonnie Rychlak, Curator/Director of Collections, brychlak@noguchi.org The Isamu Noguchi Foundation Tel: 718.545.8842; Fax: 718.278.2348 Website: www.noguchi.org 32-37 Vernon Blvd., Long Island City, New York 11106

Artist**Copyright contact**

Blue highlight = more than one contact

Okulick, John Raffael, Joseph	NANCY HOFFMAN GALLERY Tel: (212)966-6676 / fax (212)334-5078 E-mail: nancyhoffmangallery@hotmail.com 429 West Broadway, New York, NY 10012
Oldenburg, Claes	Fax: (212) 226 4315 http://www.oldenburgvanbruggen.com/
Pfaff, Judy	Director: Laurie Adamson Adamson Gallery/Editions Tel : (202) 628-0257; Fax: (202) 347-1045 Email: Gallery@AdamsonEditions.com 406 7th Street NW, Washington, D.C. 20004 USA
Paladino, Mimmo	Leslie Waddington Waddington Galleries 11 Cork Street, London W1S 3LT, UK Tel: +44 20 7851 2200 / 020 7851 2200 Fax: +44 20 7734 4146 / 020 7734 4146 E-mail: mail@waddington-galleries.com
Perlman, Joel Phillips, Jay	Roy Boyd Gallery Tel: (312) 642-1606; Fax: (312) 642-2143 E-mail: INFO@ROYBOYDALLERY.COM 739 North Wells Street, Chicago, IL 60610
Rickey, George	Maxwell Davidson Maxwell Davidson Gallery Tel: 212-759-7555, Fax: 212-759-5824 website: http://www.davidsongallery.com e-mail: info@davidsongallery.com 41 East 57th Street (3rd floor), New York, NY 10022
Siqueiros, David Alfaro Toledo, Francisco	The Adani Gallery, (Dallax, TX) Tel: (972) 503-5662 E-mail: jacobo@adanigallery.com http://www.adanigallery.com/main/contact.html
Gary Stephan	contact: Jeff T. Gleich Sixth@Prince Fine Art , New York, New York 10013 TEL: 212-226-9156 e-mail: inform@jeffgleich.com

Artist **Copyright contact**
Blue highlight = more than one contact

Stivers, Robert Catherine Edelman Gallery
Tel: (312) 266-2350; Fax: (312) 266-1967
E-mail: ceg@edelmangallery.com
300 West Superior St., Chicago, IL 60610
<http://www.edelmangallery.com/>

Stormbotne, James Handsel Gallery
Tel: 1 800 821-1261; Fax: 505 988-4030
E-mail: handselsf@aol.com
616 1/2 Canyon Road Santa Fe, New Mexico 87501

Tweddle, John E-mail: john@johntweddle.com
<http://www.tweddleart.com/>

Vargas Lugo, Pablo Maze Gallery
Via G. Mazzini 40, 10123 Torino, Italia
Tel. +39 011 815.41.45; Fax. +39 011 56 90 138
E-mail: mail@galleriamaze.it

Zalce, Alfredo La Llorona Gallery
Tel: (773) 281-8460; Fax: (773) 281-9684
E-mail: lallorona_mex@yahoo.com
1474 W. Webster Avenue, Chicago, Illinois 60614

Zajac, Jack Stephen Wirtz
Stephen Wirtz Gallery, Inc.
Tel: (415) 433-6879; Fax: (415) 433-1608
E-mail: swg@wirtzgalleries.com
49 Geary Street, 3rd Floor, San Francisco, CA 94108
http://www.wirtzgalleries.com/contacts_frame.html

Francisco, Zuniga Pasquale Iannetti Art Galleries (probably hold works only)
Tel: (415) 433-2771; Fax: (415) 433-4105
E-mail: pasquale@pasqualeart.com
531 Sutter Street, San Francisco, CA 94102